



Prohibicja zaostrza się: propozycja sprzedaży alkoholu osobom powyżej 20 lat



Jeżeli poprawki wejdą w życie, alkohol będzie sprzedawany wyłącznie osobom, które skończyły 20 lat

Fot. Marian Paluszkiwicz

W połowie kwietnia litewski rząd zaaprobował projekty ustaw o kontroli alkoholu, które drastycznie wprowadzają prohibicję i, według zapewnień pomysłodawców, mają gwarantować zmniejszenie spożycia alkoholu w kraju.

Masz zamiar kupić wino? Zgodnie z proponowaną nowelizacją ustawy sprzedawca będzie miał prawo zażądać od ciebie dokumentu tożsamości, następnie sfotografować, a materiał zdjęciowy przechowywać przez pół roku.

Str. 4

Zawalił się tunel z odpadami radioaktywnymi Str. 7



Lekcja fizyki w Muzeum Energetyki i Techniki w Wilnie Str. 11



Dzień naszych ukochanych mam w Bujwidzach Str. 12



ISSN 1392-0405



9 771392 040028

Sprawy pisowni imion i nazwisk rozpatrywane są nie tylko w sejmie, ale też w sądach

Wczoraj, 9 maja, Sejm Republiki Litewskiej rozpatrzył dwa projekty Ustawy Pisowni Imion i Nazwisk w Dokumentach i przekazał je komitetom na kolejne czytanie w sejmie.

Projekt ustawy nr XIIIIP-353, pozwalający na oryginalny zapis na pierwszej stronie dowodu osobistego otrzymał 57 głosów poparcia, przeciwko głosowało 36 posłów, wstrzymało się 7 z nich. Projekt poparli liberałowie, przedstawiciele AWPL-ZChR, część konserwatystów i „chłopów”.

Podstawowym komitetem został naznaczony Komitet Prawa i Praworządności.

Gediminas Kirkilas przedstawiając projekt, podkreślił aktualność sprawy, iż „wszyscy obywatele są równi: kobiety, które wyszły za mąż za cudzoziemców oraz ci, którzy tu mieszkają. Prawa wszystkich... To jest kwestia praw człowieka – imienia i nazwiska. Wszystkich prawa są równe”.

Europejski Trybunał Praw Człowieka oraz Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej już dawno poruszyły kwestię prawa do oryginalnego zapisu imienia i nazwiska, która zobowiązuje kraje Unii do jego wdrażania. To nie są przywileje czy kaprysy, to jest prawo człowieka, o które po dziś dzień trwa walka w sądach litewskich.

Prawie 30 spraw o pisowni imion i nazwisk rodzin mieszanych zostało wygranych z pomocą Europejskiej Fundacji Praw Człowieka (EFHR).

Najnowszą wygraną (3 maja) jest sprawa nazwiska „Edwards”.

Sąd Okręgowy w Wilnie zobowiązał do wydania nowego aktu ślubu z „w”. Sąd ukazał, że „uwzględniając wszystkie okoliczności przedstawione przez Wnioskodawczynię, pisemne dowody, po-

zycję stron zainteresowanych, pozycję Państwowej Komisji Języka Litewskiego o dozwolonych wyjątkach (ślub obywatela Litwy z obcokrajowcem oraz przyjęcie zapisu jego nazwiska, jako wzór uwzględniając zapis nazwiska obcokrajowca), jak również orzecznictwa krajowe i międzynarodowe, które wskazują, że obecna sytuacja nie jest słuszna, jest nieproporcjonalną niedogodnością, której by doświadczyli Wnioskodawcy z powodu zróżnicowanej pisowni nazwisk. Zakaz wciągnięcia do ewidencji nazwisko z literą »w« jest naruszeniem zasady nietykalności życia prywatnego i rodzinnego oraz prawa do imienia (art. CK 2.20)”.

Natomiast projekt alternatywny (nr XIIIIP-471), który sugeruje zapis oryginalny na drugiej stronie dokumentu, otrzymał mniej poparcia.

W przeciwieństwie do tego, co mówią zwolennicy projektu, propozycja ta nie rozwiąże problemów rodzin mieszanych.

Orzeczenia Najwyższego Sądu Administracyjnego Litwy (LVAT) w sprawie podwójnego zapisu nazwisk Pauwels, Wardyn, Mickiewicz i Jacquet dotychczas nie są wdrożone.

Kilka dni wcześniej, 8 maja, pomocnik adwokata Ewelina Baliko, reprezentująca rodziny walczące o prawo na nazwisko sporządziła nowe skargi sądowe w sprawach „Pauwels” „Jacquet”.

W skargach wskazuje się, że art. 5 cz. 1 Ustawy Dowodu Osobistego i Paszportu głosi, iż dane w dowodzie osobi-



Ewelina Baliko, Bart Pauwels oraz Roman Gorecki-Mickiewicz Fot. archiwum

stym i w paszporcie muszą być zgodne z danymi w Rejestrze Mieszkańców. Tak samo wypowiedział się i LVAT, który nie kwestionował zapisów z „w” i „q”, dlatego zapisy są uzasadnione.


Według decyzji Urzędu Migracji, po orzeczeniach sądowych na pierwszej stronie dokumentu widniałby zapis litewski, co naruszy przepisy wspomnianej wyżej ustawy i nie wdroży orzeczeń LVAT, który podkreśla, że wpisy muszą być zgodne.

Warto dodać, że po decyzji Urzędu Migracji wnioskodawcy są zmuszeni złożyć wnioski, w którym dane z oryginalnym zapisem zostaną zmienione w Rejestrze Mieszkańców oraz w danych

Centralnej Ewidencji. Przeniesienie oryginalnego zapisu nazwiska z pola „nazwisko” do pola „uwagi” jest równy przymusowej zmianie danych. Po takim wniosku nazwiska Wnioskodawców będą się różniły od nazwisk innych członków rodziny oraz od zapisów w innych dokumentach.

Pomocnik adwokata Ewelina Baliko dodaje, że w skargach prosi się o zwrócenie się sądu do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej o wydanie orzeczenia prejudycjalnego, bo podwójny zapis imienia i nazwiska nie tylko może stworzyć podwójną tożsamość, ale łamie też prawo do swobodnego poruszania się. □

EFHR



Olandų g. 11, 01-100 Vilnius
Tel. (8 5) 215 30 55
Tel. kom. +370 630 599 85
info@elephas.lt
www.elephas.lt

Książki, czasopisma, słowniki, encyklopedie.
Muzyka, filmy i programy multimedialne.
Prenumerata czasopism polskich
z możliwością odbioru w księgarni.
Karnety, zaproszenia i pocztówki w języku polskim.
Zabawne gadżety z polskimi napisami,
gry planszowe i edukacyjne.
Przyjmujemy zamówienia

Godziny pracy: I-V 10:00-18:00; VI 10:00-16:00